

## Corso di letteratura e cultura

### Titolo

*Comparing past and present through texts from the main literary genres (poetry, fiction and drama) by adopting a constructivist, interdisciplinary and multimedia approach*

### Anno scolastico

2017-18

### Descrizione

Il corso si propone di tracciare con chiarezza come esplorare testi poetici, narrativi e teatrali (in lingua inglese) del 21° secolo che hanno temi e legami con la letteratura del passato. L'approccio è interdisciplinare, multimediale e interattivo e prevede sistematicamente spazi per la rielaborazione e la creatività: i risultati saranno condivisi con il gruppo classe, in quanto comunità di apprendimento aperta a varietà e flessibilità di formati. Costante è l'attenzione da parte degli insegnanti e degli studenti al lessico e alla grammatica in Ls necessari per una comunicazione efficace. In questa prospettiva l'uso delle tecnologie sarà indirizzato ad attuare attività creative, fornire strumenti di analisi e sintesi, lavorare su argomenti specifici e utilizzare diversi codici e linguaggi.

La fase finale prevede forme di *assessment* di tipo progettuale che solleciti una riflessione organizzata, personale, innovativa e fortemente diversificata (per esempio, intersezioni con altre aree disciplinari, un glossario finale illustrato, attività di visualizzazione creativa, costruzione di un quadro riassuntivo a livello di concetti in forma grafica/iconica e verbale, possibili forme di espansione, ecc.).

Come "produzione" finale sarà richiesta ai partecipanti del corso l'elaborazione di un piccolo segmento didattico (unità), riguardante uno dei tre generi letterari, su cui i formatori esprimeranno, se richiesti, un feedback.

### Obiettivi specifici

- Potenziare le conoscenze degli insegnanti di lingua inglese circa testi letterari contemporanei e i relativi contesti culturali e storici alla luce di nuove tendenze e prospettive critiche.
- Evidenziare la ricchezza e il funzionamento della mente/memoria/emozioni/esperienze personali orientando insegnanti/studenti verso "thinking skills" e forme di creatività.
- Ampliare e approfondire sistematicamente il lessico - ad es. la definizione corretta delle parole chiave e dei concetti coinvolti nelle varie attività in modo che gli studenti raggiungano anche autonomamente un livello di comunicazione soddisfacente e personale.
- Potenziare l'uso delle tecnologie per analizzare diversi codici di lettura e interpretazione.

Il corso rientra nell'ambito delle "Priorità Formazione triennio 2016-19" in cui si individuano:

*COMPETENZE PER IL 21°SECOLO*

Lingue straniere

- ☑ Competenze digitali e nuovi ambienti per l'apprendimento  
*COMPETENZE PER UNA SCUOLA INCLUSIVA*
- ☑ Integrazione, competenze di cittadinanza e cittadinanza globale  
*AMBITI SPECIFICI*

- ☑ Dialogo culturale
- ☑ Gestione della classe e problematiche relazionali
- ☑ Sviluppo della cultura digitale ed educazione ai media  
*AMBITI TRASVERSALI*

- ☑ Didattica e metodologie
- ☑ Didattica per competenze e competenze trasversali
- ☑ Gli apprendimenti
- ☑ Innovazione didattica e didattica digitale
- ☑ Metodologie e attività laboratoriali

### Durata

22 h

### Programma

- 12 h in presenza
- 10 h di lavoro online (di cui 4 di studio e ricerca e 6 di documentazione: elaborazione di una unità didattica)

### Calendario

Lezioni in presenza	Ore	Titolo	Speakers	Lavoro online: 4 ore di ricerca e studio
7 novembre 2017	14.45 – 17.45	<b>Poetry:</b> <i>“To be a source of truth and at the same time a vehicle of harmony: this expresses what we would like poetry to be”. Seamus Heaney</i>	Silvana Ranzoli	1 h
28 novembre 2017	14.45 – 17.45	<b>Fiction:</b> <i>“Fiction is the lie through which we tell the truth”. Albert Camus</i>	Silvana Ranzoli	1 h
12 dicembre 2017	15.00 – 18.00	<b>Multimedia:</b> <i>Teaching and learning literature in a digital world.</i>	Annalisa Di Pierro	1 h
16 gennaio 2018	15.00 – 18.00	<b>Drama:</b> <i>The classroom as a bare stage: thinking and creative skills for drama activities.</i>	Luisanna Paggiaro	1 h
				6 ore di elaborazione unità didattica

### Abstract delle lezioni in presenza

1. Silvana Ranzoli - *Poetry: moving towards competence-based education in this genre.*

The central example focuses on a haiku by Seamus Heaney and the Japanese haiku which is still alive and popular in many English-speaking countries. The session aims at providing concrete examples of how teachers should be teaching and learners should be learning within a continuous interaction in L2. A number of strategies leading to competence acquisition will include visualization, think aloud strategies, creativity, intersections with other disciplines and more appropriate and innovative forms of testing within a competence-based setting.

2. Silvana Ranzoli: *Fiction: "Fiction is the lie through which we tell the truth"*.

The session will focus on the graphic novel (*Maus* 1973, 1991), which first won a special Pulitzer Prize in 1992, and then it will trace its connections with Golding, Kipling, Phaedrus/Aesop and artists against Nazi brutality like Chagall's and his painting *The White Crucifixion* (1938).

The relevant number of the above-mentioned works will lead to a multimedia CLIL unit constructed through bases of comparison and contrast between them.

3. Annalisa Di Piero - *Teaching and learning literature in a digital world*

The session aims at providing digital tools to be used in teaching and learning literature, to improve the quality of students' participation by offering more stimulating ways of supporting learning, according to the 21<sup>st</sup> century competences, that the students need to acquire, such as: Communication in foreign language, Digital competence, Learning to learn, Sense of initiative and entrepreneurship.

4. Luisanna Paggiaro - *The classroom as a bare stage: thinking and creative skills for drama activities*

Starting from Peter Brook's image "any empty space as a bare stage" the workshop wants to create a learning environment in which students and teachers are involved in "the process of playing" through activities of improvisation, simulation, exploitation of different kinds of texts and personal manipulation. Various playwrights will be dealt with following the *fil rouge* of past and present, as well as of themes.

## **Mappatura delle competenze**

### **Competenza generale**

Sviluppo professionale dell'insegnante di lingue straniere volto a identificare e a far acquisire strumenti critici di interpretazione dell'esistente alla luce del passato e della storia, cultura e letteratura in lingua inglese

### **Competenze specifiche**

- *Competenze culturali e letterarie* che aumentino il bagaglio di conoscenza di autori e testi, di generi letterari e tematiche in una prospettiva di rapporto passato-presente.
- *Competenze metodologiche* che aiutino l'insegnante di lingua a sviluppare un ambiente di apprendimento stimolante e un lavoro creativo e autonomo da parte degli studenti. In questo ambito la metodologia di lavoro (collaborazione, condivisione, rispetto, ecc.), come pure le tematiche trattate (ad esempio: l'altro e l'identità) favoriranno forme di integrazione e lo sviluppo di una cittadinanza globale.
- *Competenze tecnologiche* che permettano di attuare forme di comunicazione caratterizzate dalla copresenza e interazione di più linguaggi (testi, immagini, suoni, animazioni, ecc.) e di transcodificare testi letterari in modo vivace e interattivo.

### **Destinatari dell'iniziativa**

Insegnanti di lingua inglese della Scuola Media Superiore e Inferiore, a cui sarà offerta un'ampia gamma di strategie applicabili in classe perché adattabili a contesti diversificati. Infatti, l'impostazione del corso è caratterizzata da un intreccio tra "realizzazione e teoria", dove la teoria facilita la realizzazione e viceversa.

**Tipologie di verifica finale previste**

Come “produzione” finale sarà richiesta ai partecipanti del corso l’elaborazione di un piccolo segmento didattico (unità), riguardante uno dei tre generi letterari, su cui i formatori esprimeranno, se richiesti, un feedback.

**Frequenza necessaria per l’attestato**

3 lezioni in presenza su 4 + elaborazione di un’unità

**Sede**

Liceo “U. Dini”, via Benedetto Croce 36, 56100 Pisa

**Direttore del corso**

Luisanna Paggiaro

**Formatori**

Annalisa Di Pierro

Silvana Ranzoli

Rosalba Machetti (online)

**Utilizzo della carta del docente**

recapito per informazioni: Luisanna Paggiaro [luis.paggiaro@libero.it](mailto:luis.paggiaro@libero.it)

modalità di iscrizione: all’inizio degli incontri

quota di partecipazione: 40 euro + abbonamento al lend (associazione e rivista).